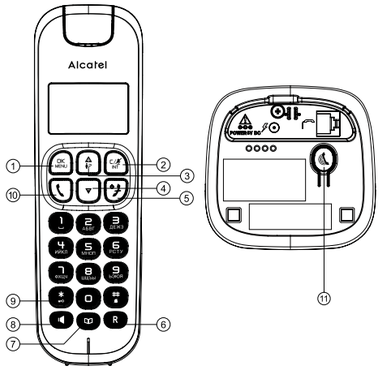
Alcatel

Беспроводной телефон
E132 RU/ E132 DUO RU
E192 RU/ E192 DUO RU

Руководство по эксплуатации
www.alcatel-home.com

КОМПЛЕКТНОСТЬ

1 x беспроводная трубка
1 x база
1 x блок питания
1 x линейный кабель
1 x инструкция по эксплуатации
1 x гарантийный талон
2 x NiMH перезаряжаемых аккумулятора



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подключение телефона:

- Подключите штекеры к соответствующим разъемам базового блока. Подключите телефонную линию к телефонной розетке и вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку.
- Вставьте аккумуляторные батареи в трубку

Перед началом эксплуатации телефона выполните зарядку аккумуляторных батарей в течение 15 часов.

Используйте только входящие в комплектацию телефона адаптер и аккумуляторные батареи.

Клавиши трубки/базового блока

1. Клавиша подтверждения/меню
2. Клавиша возврата/отключения звука/внутренней связи
3 и 4. Клавиша навигации
5. Клавиша окончания вызова/выхода
6. Клавиша повторного вызова (Flash) — Доступ к услугам оператора*
7. Клавиша телефонной книги
8. Клавиша громкой связи (только E192 RU)/Клавиша повторного набора (E132 RU)
9. Клавиша «звездочка» - блокировка / разблокировка клавиатуры; переключение между внешними и внутренними вызовами
   В режиме ожидания нажмите и удерживайте * для блокировки или разблокировки клавиатуры. На дисплее высветится значок **БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ**.
10. Клавиша приема вызова
    В режиме ожидания нажмите и удерживайте # для выключения звонка трубки. На дисплее высветится значок **ЗВОНОК ВЫКЛЮЧЕН**.
    В бесшумном режиме нажмите и удерживайте # для включения звонка трубки. Значок **ЗВОНОК ВЫКЛЮЧЕН** исчезнет.
11. Клавиша оповещения - для обнаружения другой трубки / начала процедуры регистрации. При поставке нескольких трубок, их предварительно регистрируют в базовом блоке. Регистрация трубки необходима лишь при покупке дополнительных трубок или если телефон стал неисправен.

*Предоставляется по подписке и доступности услуги у оператора стационарных телефонных линий.

Значки дисплея

Аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Аккумуляторная батарея полностью разряжена.

Примечание. Когда аккумуляторная батарея разряжена, значок аккумуляторной батареи выглядит следующим образом , во время зарядки он мигает и перестает мигать как только аккумуляторная батарея полностью зарядится, т. е. независимо от наличия трубки в базе.

Выполнено соединение или удержание в рамках внешнего вызова. Значок мигает при получении входящего вызова.

Указывает на наличие нового сообщения голосовой почты.

Указывает на наличие новых пропущенных вызовов*

Отображается при активации будильника.

Отображается при активации громкой связи (только E192 RU).

Отображается, если звонок телефона выключен.

Указывает на то, что трубка зарегистрирована и находится в диапазоне действия базового блока. Значок мигает, если трубка находится вне диапазона связи или ищет базовую станцию.

Отображается в режиме меню для подтверждения выбора.

Указывает на наличие доступных опций. Для прокрутки вверх/вниз используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ.

Отображается в режиме меню. Выберите клавишу НАЗАД для возврата в предыдущее меню

Установка языка и длительности сигнала Flash для корректной работы в сети:

- с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ЯЗЫК МЕНЮ**; с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите требуемый язык / OK MENU .
- с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите **СБРОС ЛИНИИ** / с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите **КОРОТКИЙ** / **СРЕДНИЙ** или **ДЛИННЫЙ** / OK MENU .

Эксплуатация телефона

Прием и завершение вызова

- /

Выполнение вызова

- либо до, либо после набора номера
- Из списка повторного набора: ▼ или ▲ (только E132 RU) / ▲ или ▼ / .
- Из списка журнала вызовов*: ▲ / ▲ или ▼ / .

Сохранение номера из списка вызовов в телефонной книге

- С помощью ▲ / ▲ или ▼ выберите необходимый номер / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **СОХРАНИТЬ** / OK MENU / Введите имя / OK MENU / отображение необходимого номера, при необходимости измените номер / OK MENU / ▲ или ▼ / выберите мелодию звонка / OK MENU .

- Удаление записи в списке вызовов
- С помощью ▲ / ▲ или ▼ выберите необходимый номер / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **УДАЛИТЬ** / OK MENU / последуют короткие звуковые сигналы.

- Удаление всего списка в списке вызовов
- С помощью ▲ / ▲ или ▼ выберите необходимый номер / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **УДАЛИТЬ ВСЁ** / OK MENU / **ПОДТВЕРД?** / OK MENU /последуют короткие звуковые сигналы, и на дисплее отобразится сообщение **ПУСТО**.

Примечание: чтобы видеть номер или имя вызывающего абонента в журнале вызовов, вы должны быть подписаны на услугу автоматического определения номера (АОН).

- Регулировка громкости трубки и громкой связи
  Для каждой трубки и громкой связи (только для модели E192) предусмотрено 5 уровней громкости.

Во время вызова:
Нажмите ▲ или ▼ для выбора уровня громкости 1–5. Отображаются текущие настройки. После завершения вызова сохраняются последние выбранные настройки.
- Выключение микрофона во время вызова
  Позволяет во время вызова разговаривать с людьми в помещении так, чтобы звонящий вас не слышал.

Во время вызова:
Нажмите C/✱ INT , чтобы выключить микрофон, после чего на дисплее отобразится сообщение **ОТКЛ**. Звонящий вас не слышит. Повторно нажмите C/✱ INT , чтобы включить микрофон.

При использовании автоматического определителя номеров (АОН) российского стандарта, для просмотра номера вызывающего абонента во время входящего звонка, возьмите трубку из базы (функция автоответа включена по умолчанию, если функция автоответа выключена, нажмите клавишу), тогда Вы сможете увидеть номер вызывающего абонента через 3 секунды после снятия трубки.

Для настройки длины номера определяемого АОН ом российского стандарта,

- Нажмите OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **АОН** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДЛИНА НОМЕРА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите 5, 6, or 7 / OK MENU .

Если Вы хотите отключить **АОН** российского стандарта,

- Нажмите OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **АОН** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВЫКЛ** / OK MENU .

- Из памяти быстрого набора: выполните длительное нажатие **КНОПКА 1** или **КНОПКА 2** или **КНОПКА 3** в режиме ожидания.
- Из телефонной книги: / ▲ или ▼ / OK MENU .
- Для активации/деактивации громкой связи: . (только E192 RU)

Выполнение внутреннего вызова

- Если в наличии только две зарегистрированные трубки: **INT**.
- Если в наличии больше двух зарегистрированных трубок: **INT**/ введите номер трубки.
- Для осуществления вызова на все трубки через внутреннюю связь: 9.
- Перевод внешнего вызова на другую трубку (модель Duo/Trio)
  Во время внешнего вызова:
  С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВНУТР ВЫЗОВ** / OK MENU / выберите трубку для установления внутренней связи / внешний вызов автоматически переводится на удержание, трубка зазвонит / создайте внутренний вызов, нажав клавишу на вызываемой трубке / завершите текущий вызов с внешним абонентом, нажав клавишу на звонящей трубке или поместив ее в зарядное устройство базового блока / внешний вызов переведен на вызываемую трубку.

Для создания трехсторонней конференц-связи: во время вызова нажмите клавишу OK MENU / **ВНУТР ВЫЗОВ** /с помощью OK MENU / ▲ или ▼выберите номер трубки или все трубки / нажмите на вызываемой трубке, чтобы принять вызов / выполните длительное нажатие клавиши * .

Настройки телефонной книги: 50 записей

Для регистрации в телефонной книге нажмите OK MENU / ▲ или ▼ для выбора **ТЕЛ КНИГА** / OK MENU / выберите **ДОБАВИТЬ** / введите имя контакта / OK MENU / введите номер контакта / OK MENU / выберите мелодию / OK MENU .

- Редактирование записи в телефонной книге

В режиме ожидания:

- С помощью / ▲ или ▼ выберите необходимую запись в телефонной книге / / ▲ или ▼ выберите **ИЗМЕНИТЬ** / OK MENU / отображение актуального содержания выбранной записи на дисплее / OK MENU / измените имя / OK MENU / измените номер / OK MENU / ▲ или ▼выберите мелодию звонка / OK MENU .

- Удаление записи в телефонной книге

В режиме ожидания:

- С помощью / ▲ или ▼ выберите необходимую запись в телефонной книге / / ▲ или ▼ выберите **УДАЛИТЬ** / OK MENU / последуют короткие звуковые сигналы.

- Удаление личной телефонной книги
- С помощью / ▲ или ▼ выберите необходимую запись в телефонной книге / / ▲ или ▼ выберите **УДАЛИТЬ ВСЁ** / OK MENU / **ПОДТВЕРД?** / OK MENU /на дисплее отобразится сообщение **ПУСТО** / последуют короткие звуковые сигналы.

Регистрация номеров быстрого набора для клавиш 1, 2 и 3:

с помощью кнопок OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / с помощью кнопок / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БЫСТР НАБОР** / с помощью кнопок / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **КНОПКА 1** или **КНОПКА 2** или **КНОПКА 3** / OK MENU / введите или отредактируйте номер / OK MENU .

Общие настройки

Этот телефон можно настроить в соответствии с вашими предпочтениями. Для доступа к различным параметрам нажмите: OK MENU.

- Для настройки трубки (имя, мелодия, язык и т. д.): с помощью кнопок ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU .
- Настройки даты и времени
  Для обозначения времени получения записей в списке вызовов потребуется установить правильное время и дату.
- Изменение формата даты
- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ФОРМАТ** / **ДАТА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите требуемый формат даты (**ДД-ММ-ГГ** или **ММ-ДД-ГГ**) / OK MENU .
- Изменение формата времени
  С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ФОРМАТ** / **ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите требуемый формат времени (**12 ЧАСОВ** или **24 ЧАСА**) / OK MENU .
- Настройка времени
- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВРЕМЯ** / OK MENU / введите информацию о времени / OK MENU .

Примечание. Если время было установлено ранее, на дисплее отобразится текущее время, в других случаях отобразится **ЧЧ:ММ**.

- Настройка даты
- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДАТА** / OK MENU / введите информацию о дате / OK MENU .

Примечание. Если дата была установлена ранее, на дисплее отобразится текущая дата, в других случаях отобразится **ДД-ММ-ГГ**.

Настройки будильника
С помощью данного телефона можно настроить сигнал будильника. При установленном сигнале будильника на дисплее отображается значок . В назначенное время прозвучит мелодия будильника, на дисплее высветится и **БУДИЛЬНИК**. Длительность сигнала будильника — 45 секунд.
Для отключения сигнала будильника нажмите любую клавишу. Если активирована функция повтора сигнала, будильник зазвонит повторно через семь минут.

- Включение/отключение будильника
- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БУДИЛЬНИК** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВКЛ** или **ВЫКЛ** / OK MENU.

Примечание. При выборе значения **ВКЛ** поступит запрос установить время сигнала будильника.

- Установите время сигнала будильника (если установлено значение ON)
- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БУДИЛЬНИК** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВКЛ** / OK MENU /введите время сигнала будильника / OK MENU / настройте функцию повтора сигнала будильника / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВКЛ** или **ВЫКЛ** / OK MENU .

Настройка мелодии звонка для внутренних или внешних вызовов

- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **СИГН ВЫЗОВА** / OK MENU / ▲ или ▼выберите **ВНУТР МЕЛОД** или **ВНЕШН МЕЛОД** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите требуемую мелодию звонка / OK MENU.

Примечание. При просмотре списка мелодий можно прослушать соответствующую мелодию звонка.

Настройка громкости звонка

- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **СИГН ВЫЗОВА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ГРОМКОСТЬ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите необходимый уровень громкости (всего 6 уровней громкости звонка, включая **СИГНАЛ ВЫКЛ**) / OK MENU .

Настройка сигнала оповещения нажатия клавиш
При нажатии клавиши звучит короткий звуковой сигнал. Можно включить или отключить звук клавиш. Также можно включить сигналы предупреждения о низком уровне заряда аккумуляторной батареи и нахождении вне диапазона связи. Сигнал низкого уровня заряда аккумуляторной батареи прозвучит во время разговора по телефону, сообщая о том, что необходимо зарядить аккумуляторную батарею.

- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ДРУГИЕ СИГН** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ЗВУК КНОПОК** или **БАТАРЕЯ РАЗР** или **ВНЕ ЗОНЫ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВКЛ** или **ВЫКЛ** для включения или выключения данных сигналов / OK MENU.

Изменение названия трубки

- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ИМЯ ТРУБКИ** / OK MENU введите название трубки / OK MENU.

Выбор информации для отображения в режиме ожидания

- С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ЗАСТАВКА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ИМЯ ТРУБКИ** или **ВРЕМЯ** / OK MENU.

- Для изменения ПИН-кода, регистрации трубки, сброса настроек: с помощью кнопок ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / OK MENU.

Изменение режима набора номера
Обычно нет необходимости изменять режим набора по умолчанию **ИМПУЛЬСНЫЙ**(также называемый **DTMF**), за исключением случаев, когда телефон подключен к старой телефонной станции, распознающей только режим набора номера **ИМПУЛЬСНЫЙ**.

Примечание. Если установлен режим **ИМПУЛЬСНЫЙ**, нажмите клавишу * для переключения в режим **ТОНАЛЬНЫЙ**, который будет сохраняться в этом случае до конца текущего вызова.
С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **НАБОР НОМЕРА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ТОНАЛЬНЫЙ** или **ИМПУЛЬСНЫЙ** / OK MENU.

Изменение системного ПИН-кода
4-значный системный ПИН-код используется для изменения системных настроек базового блока. Это необходимо для защиты телефона от несанкционированного использования. ПИН-код по умолчанию — 0000
С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ПИН-КОД** / OK MENU поступит запрос ввести 4-значный системный ПИН-код / Введите прежний системный ПИН-код / OK MENU / введите новый системный ПИН-код / OK MENU / повторно введите новый системный ПИН-код / OK MENU.

Настройка режима ECO
Когда режим ECO включен:
База: Когда трубка помещается в на базу, передаваемая радиочастотная мощность базы уменьшается почти до нуля. Это применимо только к версии с одной трубкой.
Трубка: в режиме разговора передаваемая радиочастотная мощность трубки будет уменьшена в зависимости от расстояния до базы.
С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **БАЗА** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ЭКОРЕЖИМ** / OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ВКЛ** или **ВЫКЛ** / OK MENU .

Регистрация
Телефонная трубка и базовый блок предварительно зарегистрированы. На одном базовом блоке можно зарегистрировать до 5 трубок.
Если по неизвестным причинам трубка не зарегистрирована на базовом блоке (значок мигает, даже когда трубка находится вблизи базового блока), зарегистрируйте трубку согласно приведенной инструкции.

Нажмите и удерживайте клавишу на базе в течение 5 секунд, базовый блок перейдет в режим регистрации.
С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **РЕГИСТРАЦИЯ** / OK MENU / выберите базовый блок для регистрации / OK MENU / поступит запрос ввести 4-значный системный ПИН-код /Введите 4-значный системный ПИН-код / OK MENU.
В случае успешной регистрации трубки прозвучит сигнал подтверждения, и значок перестанет мигать. Трубке автоматически будет присвоен доступный номер. Номер трубки отображается на дисплее трубки в режиме ожидания. В случае неудавшейся регистрации трубки, значок будет продолжать мигать.

Восстановление исходных параметров телефона
Можно восстановить исходные параметры телефона. После восстановления исходных параметров все персонализированные настройки и записи в списке вызовов будут удалены, сохранятся лишь контакты в телефонной книге.
С помощью OK MENU / ▲ или ▼ выберите **ПО УМОЛЧАНИЮ** / OK MENU / поступит запрос ввести 4-значный системный ПИН-код /Введите 4-значный системный ПИН-код / для повторного подтверждения нажмите OK MENU / OK MENU.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

При возникновении проблемы извлеките аккумуляторные батареи из всех телефонов примерно на 1 минуту, затем отсоедините и снова подключите источник питания к базовому блоку и установите аккумуляторные батареи в трубки.

Проблема	Причина	Решения
При нажатии клавиши отсутствует гудок набора номера	a. Соединительный шнур базового блока не подсоединен. b. Шнур блока питаня неправильно подсоединен к базовому блоку. c. Линия занята, поскольку используется другая трубка. d. Неподходящий соединительный шнур	a. Проверьте подключение. Отсоедините шнур от сети электропитания и подсоедините обратно. Проверьте подсоединение шнура телефонной линии к базовому блоку и телефонной розетке. b. Проверьте вилку базового блока и розетку 220 В (отсоединить и вставить) c. Подождите, пока линия освободится. d. Используйте оригинальный соединительный шнур.
На дисплее отображается ***ВНЕ ЗОНЫ***.	a. Базовый блок вне диапазона действия. b. Базовый блок не подключен к сети переменного тока.	Сократите диапазон действия. Подключите базовый блок к сети переменного тока.
Не удаётся совершить вызов.	Услуга не активирована или неправильные настройки	Проверьте абонентскую подписку или измените режим набора номера.
Отсутствует отображение на дисплее.	Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядить аккумуляторную батарею

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот телефон не может осуществлять экстренные вызовы при отсутствии основного электропитания.
Не пользуйтесь телефоном, чтобы уведомить об утечке газа или другой возможной опасности взрыва.
Не разбирайте сам телефон или его блок питания во избежание риска поражения электрическим током. Не пытайтесь вскрыть аккумуляторные батареи, так как они содержат опасные химические вещества.
Телефон должен быть установлен в сухом месте, далеко от источников высокой температуры, влаги и прямого солнечного света. Чтобы избежать помех для радиосигнала, расположите телефон на расстоянии не менее 1 метра от других электроприборов или других телефонов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Этот символ означает, что ваш отработавший электронный прибор следует утилизировать отдельно и не смешивать с бытовыми отходами. Европейский Союз внедрил специальную систему сбора и переработки, за которую отвечают производители. Помогите нам защитить окружающую среду, в которой мы живем!

EAC

Alcatel E132 RU/E132 Duo RU/E192 RU/E192 Duo RU:
Декларация о соответствии ТС № Д-ТАБТ-1527 от 03.07.2019 г., действительна до 10.06.2029 г. Орган по сертификации оборудования Общество с ограниченной ответственностью «Центр Экспертиз «Атрибут», аттестат аккредитации № RA. RU.10KA01
E132 RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-БТА-1444 от 23.09.2015 г., действительна до 14.09.2025 г.
E132 DUO RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-ТАБД-1510 от 28.09.2018 г., действительна до 11.09.2028 г.
E192 RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-ТАБД-1469 от 14.10.2016 г., действительна до 22.09.2021 г.
E192 DUO RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-ТАБД-1511 от 02.11.2018 г., действительна до 11.09.2028 г.

Декларация о соответствии ТС № Д-ТАБТ-1527 от 03.07.2019 г., действительна до 10.06.2029 г. Орган по сертификации оборудования Общество с ограниченной ответственностью «Центр Экспертиз «Атрибут», аттестат аккредитации № RA. RU.10KA01
E132 RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-БТА-1444 от 23.09.2015 г., действительна до 14.09.2025 г.
E132 DUO RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-ТАБД-1510 от 28.09.2018 г., действительна до 11.09.2028 г.
E192 RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-ТАБД-1469 от 14.10.2016 г., действительна до 22.09.2021 г.
E192 DUO RU: Декларация о соответствии средства связи № Д-ТАБД-1511 от 02.11.2018 г., действительна до 11.09.2028 г.

Срок службы 5 лет
Сделано в Китае

АТЛИНКС Юроп, Авеню Поль Думер,
147, 92500, Рюэй-Мальмезон, Франция
www.alcatel-home.com

Alcatel является торговой маркой компании Nokia и используется компанией ATLINKS по лицензии
*В случае подписки и при наличии технической возможности у оператора стационарной телефонной связи

Alcatel E132 RU/Alcatel E192 RU
A/W No.: 10002071 Rev.2 (RU)
Сделано в Китае

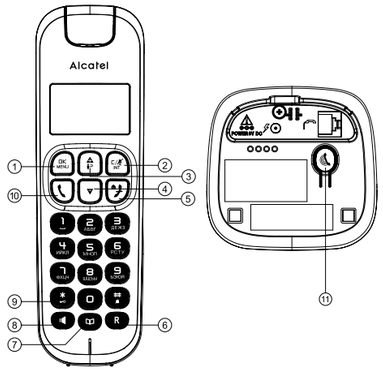
Alcatel

E132 RU/ E132 DUO RU
E192 RU/ E192 DUO RU

Інструкція з експлуатації
www.alcatel-home.com

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Підключення телефона:



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подключение телефона:

- Підключіть штекери до відповідних роз'ємів базового блоку. Підключіть телефонну лінію до телефонної розетки та вставте вилку кабелю в електричну розетку.
- Вставте акумуляторні батареї в слухавку

Перед початком експлуатації телефона виконайте зарядку акумуляторних батарей протягом 15 годин.

Використовуйте лише ті адаптер і акумуляторні батареї, які входять до комплектації телефона.

Клавіші слухавки/базового блоку

1. Клавіша підтвердження/меню
2. Клавіша повернення/відключення звуку/внутрішнього зв'язку
3 і 4. Клавіша навігації
5. Клавіша завершення виклику/виходу
6. Клавіша повторного виклику (Flash) - Доступ до послуг оператора*
7. Клавіша телефонної книги
8. Клавіша гучного зв'язку (E192 RU) / Клавіша повторного набору (тільки E132 RU)
9. Клавіша «зірочка» - блокування/розблокування клавіатури; перемикання між зовнішніми та внутрішніми викликами
   У режимі очікування натисніть та утримуйте * для блокування і розблокування клавіатури. На дисплеї відобразиться значок **БЛОКУВАННЯ КЛАВІАТУРИ**.
10. Клавіша прийому виклику
    У режимі очікування натисніть та утримуйте # для вимкнення дзвінка слухавки. На дисплеї відобразиться значок **ДЗВІНОК ВИМКНЕНО**.
    У режимі очікування натисніть та утримуйте # для увімкнення дзвінка слухавки. Значок **ДЗВІНОК ВИМКНЕНО** зникне.
11. Клавіша оповіщення - для виявлення іншої слухавки/початку процедури реєстрації. При постачанні кількох слухавок їх попередньо реєструють в базовому блоці. Реєстрація слухавки необхідна лише при купівлі додаткових слухавок або якщо телефон став несправний.

* Надається за підпискою та доступністю послуги в оператора стаціонарних телефонних ліній.

Символи дисплея

Акумуляторна батарея повністю заряджена.

Акумуляторна батарея повністю розряджена.

Примітка. При низькому рівні заряду значок акумуляторної батареї виглядає так, під час зарядки він блимає та перестає блимати, коли акумуляторна батарея повністю заряджена, тобто незалежно від наявності слухавки у базовому блоці.

Виконано з'єднання або утримання в рамках зовнішнього виклику. Значок блимає при отриманні вхідного дзвінка.

Вказує на наявність нового повідомлення голосової пошти.

Вказує на наявність нових пропущених викликів *

Відображається при активації будильника.

Відображається при активації гучного зв'язку. (тільки E192 RU)

Відображається, якщо звук дзвінка телефона вимкнено.

Вказує на те, що трубка зареєстрована та знаходиться в діапазоні дії базового блока. Значок блимає, якщо слухавка знаходиться поза діапазоном зв'язку або шукає базову станцію.

Відображається в режимі меню для підтвердження вибору.

Вказує на наявність доступних опцій. Для прокручування вгору/вниз використовуйте клавіші ВГОРУ/ВНИЗ.

Відображається в режимі меню. Виберіть клавішу НАЗАД для повернення в попереднє меню.

Встановлення мови та тривалості сигналу Flash для коректної роботи в мережі:

- за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ЯЗЫК МЕНЮ**; за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть потрібну мову / OK MENU .
- за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БАЗА** / а допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **СБРОС ЛИНИИ** / за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **КОРОТКИЙ** / **СРЕДНИЙ** або **ДЛИННЫЙ** / OK MENU .

Експлуатація телефона

Прийом і завершення виклику

- /

Здійснення виклику

- або до, або після набору номера
- Зі списку повторного набору: ▼ або ▲ (тільки E132 RU) / ▲ або ▼ / .
- Зі списку журналу викликів*: / ▲ або ▼ / .

Збереження номера з переліку викликів у телефонній книзі

- За допомогою / ▲ або ▼ виберіть необхідний номер / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **СОХРАНИТЬ** / OK MENU / Введіть ім'я / OK MENU / відображення необхідного номера, за необхідністю замініть номер / OK MENU / ▲ або ▼ / виберіть мелодію дзвінка / OK MENU .

- Видалення запису у переліку викликів
- За допомогою / ▲ або ▼ виберіть необхідний номер / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **УДАЛИТЬ** / OK MENU / пролунають короткі звукові сигнали.

- Видалення усього переліку у переліку викликів
- За допомогою / ▲ або ▼ виберіть необхідний номер / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **УДАЛИТЬ ВСЁ** / OK MENU / **ПОДТВЕРД?** / OK MENU / пролунають короткі звукові сигнали, на дисплеї відобразиться повідомлення **ПУСТО**.

Примітка: щоб бачити номер або ім'я абонента в журналі викликів, ви повинні бути підписані на послугу автоматичного визначення номера (АВН).

- Регулювання гучності слухавки та динаміка гучного зв'язку
  Для кожної слухавки та динаміка гучного зв'язку передбачено 5 рівнів гучності. (тільки для моделі E192).

Під час виклику:
Натисніть ▲ або ▼ для вибору рівня гучності. 1–5. Відображаються поточні налаштування. Після завершення виклику будуть збережені останні вибрані налаштування.
- Вимкнення мікрофона під час виклику
  Дозволяє під час виклику розмовляти з людьми у приміщенні так, щоб абонент на лінії вас не чув.

Під час виклику:
Натисніть C/INT , для вимкнення мікрофона, після чого на дисплеї відобразиться повідомлення **ОТКЛ**. Абонент на лінії вас не чує. Повторно натисніть C/INT , для увімкнення мікрофона.

- З пам'яті швидкого набору: виконайте тривале натиснення **КНОПКА 1, КНОПКА 2** або **КНОПКА 3** в режимі очікування.
- З телефонної книги: / ▲ або ▼ / OK MENU .
- Для активації/деактивації гучного зв'язку: . (тільки E192 RU)

Здійснення внутрішнього виклику

- Якщо в наявності лише дві зареєстровані слухавки: **INT**.
- Якщо в наявності більше двох зареєстрованих слухавок: **INT**/ введіть номер слухавки.
- Для здійснення виклику на всі слухавки через внутрішній зв'язок: 9.
- Переведення зовнішнього виклику на іншу слухавку (модель Duo/Trio)
  Під час зовнішнього виклику:
  За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВНУТР ВЫЗОВ** / OK MENU /слухавку для встановлення внутрішнього зв'язку / зовнішній виклик автоматично буде переведено на утримання, задзвонить слухавка/ створіть внутрішній виклик за допомогою натискання клавіші на слухавці, що дзвонить / завершіть поточний виклик із зовнішнім абонентом за допомогою натискання клавіші на слухавці, що викликає, або встановлення її у зарядний пристрій на базовому блоці / зовнішній виклик переведено на слухавку, що дзвонить.

Для створення тристороннього конференц-зв'язку: під час виклику натисніть клавішу OK MENU / **ВНУТР ВЫЗОВ** / за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть номер слухавки або всіх слухавок / натисніть на слухавці, що викликає, щоб прийняти виклик / виконайте тривале натиснення клавіші * .

Налаштування телефонної книги: 50 записів

Для реєстрації в телефонній книзі натисніть OK MENU / ▲ або ▼ для вибору **ТЕЛ КНИГА** / OK MENU / OK MENU / виберіть **ДОБАВИТЬ** / введіть ім'я контакта / OK MENU / введіть номер контакта / OK MENU / виберіть мелодію / OK MENU .

- Редагування запису в телефонній книзі

У режимі очікування:
- За допомогою / ▲ або ▼ виберіть необхідний запис у телефонній книзі / / ▲ або ▼ виберіть **ИЗМЕНИТЬ** / OK MENU / відображення актуального змісту обраного запису на дисплеї / OK MENU /змініть ім'я / OK MENU / змініть номер / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть мелодію дзвінка / OK MENU .

- Видалення запису в телефонній книзі

У режимі очікування:
- За допомогою / ▲ або ▼ виберіть необхідний запис у телефонній книзі / / ▲ або ▼ виберіть **УДАЛИТЬ** / OK MENU / після чого пролунають короткі звукові сигнали.

- Видалення Особистої телефонної книги
- За допомогою / ▲ або ▼ виберіть необхідний запис у телефонній книзі / / ▲ або ▼ виберіть **УДАЛИТЬ ВСЁ** / OK MENU / **ПОДТВЕРД?** / OK MENU / на дисплеї відобразиться повідомлення **ПУСТО** / після чого пролунають короткі звукові сигнали.

Реєстрація номерів швидкого набору для клавіш 1, 2 і 3:

за допомогою кнопок OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / за допомогою кнопок / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БЫСТР НАБОР** / за допомогою кнопок / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **КНОПКА 1**, **КНОПКА 2** або **КНОПКА 3** / OK MENU / введіть або відредагуйте номер / OK MENU .

Загальні налаштування

Цей телефон можна налаштувати відповідно до ваших уподобань. Для доступу до різних параметрів натисніть: OK MENU.

- Для налаштування слухавки (ім'я, мелодія, мова і т. ін.): з допомогою кнопок ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU .
- Встановлення дати і часу
  Для відображення часу отримання записів у переліку викликів необхідно встановити правильний час та дату.
- Зміна формату дати
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ФОРМАТ** / **ДАТА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть необхідний формат (**ДД-ММ-ГГ** або **ММ-ДД-ГГ**) / OK MENU .
- Зміна формату часу
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ФОРМАТ** / **ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть необхідний формат часу виберіть (**12 ЧАСОВ** або **24 ЧАСА**) / OK MENU .
- Налаштування часу
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВРЕМЯ** / OK MENU / введіть інформацію про час / OK MENU .

Примітка. Якщо час було налаштовано раніше, на дисплеї відобразиться поточний час, в інших випадках відобразиться **ЧЧ:ММ**.
- Налаштування дати
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ДАТА И ВРЕМЯ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ДАТА** / OK MENU / введіть інформацію про час / OK MENU .

Примітка. Якщо дату було налаштовано раніше, на дисплеї відобразиться поточна дата, в інших випадках відобразиться **ДД-ММ-ГГ**.

Налаштування будильника
За допомогою цього телефона можна налаштувати сигнал будильника. Якщо сигнал будильника активований, на дисплеї буде відображений значок . У встановлений час залунає мелодія будильника, на дисплеї відобразиться та **БУДИЛЬНИК**. Тривалість сигналу будильника — 45 секунд.
Для деактивації сигналу будильника натисніть будь-яку клавішу. Якщо активована функція повтору сигналу, будильник задзвонить повторно через сім хвилин.
- Включення/відключення будильника
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БУДИЛЬНИК** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВКЛ** або **ВЫКЛ** / OK MENU.

Примечание. При выборе значения **ВКЛ** поступит запрос установить время сигнала будильника.
- Встановіть час сигналу будильника (якщо встановлено значення ON)
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БУДИЛЬНИК** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВКЛ** / OK MENU / введіть час сигналу будильника / OK MENU / активуйте функцію повтору сигналу будильника / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВКЛ** або **ВЫКЛ** / OK MENU .

Налаштування мелодії дзвінка для внутрішніх або зовнішніх викликів
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **СИГН ВЫЗОВА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВНУТР МЕЛОД** або **ВНЕШН МЕЛОД** / OK MENU / ▲ или ▼ виберіть необхідну мелодію дзвінка / OK MENU.

Примітка. Під час перегляду переліку мелодій можна прослухати відповідну мелодію дзвінка.

Налаштування гучності дзвінка
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **СИГН ВЫЗОВА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ГРОМКОСТЬ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть необхідний рівень гучності (усього 6 рівнів гучності дзвінка, у тому числі **СИГНАЛ ВЫКЛ**) / OK MENU .

Налаштування сигналу сповіщення
Під час натискання клавіші лунає короткий звуковий сигнал. Можна активувати або деактивувати звук клавіш. Також можна налаштувати сигнали попередження про низький рівень заряду акумуляторної батареї та знаходження поза діапазоном зв'язку. Сигнал низького рівня заряду акумуляторної батареї пролунає під час розмови по телефону та сповістить про те, що необхідно зарядити акумуляторну батарею.
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ДРУГИЕ СИГН** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ЗВУК КНОПОК** або **БАТАРЕЯ РАЗР** або **ВНЕ ЗОНЫ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВКЛ** або **ВЫКЛ** або для включення або відключення цих сигналів / OK MENU.

Зміна назви слухавки
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ИМЯ ТРУБКИ** / OK MENU введіть назву слухавки / OK MENU.

Вибір інформації для відображення у режимі очікування
- За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТРУБКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ЗАСТАВКА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ИМЯ ТРУБКИ** або **ВРЕМЯ** / OK MENU.

- Для зміни ПІН-коду, реєстрації слухавки, скидання налаштувань: за допомогою кнопок ▲ або ▼ виберіть **БАЗА** / OK MENU.

Зміна режиму набору номера
Зазвичай, немає необхідності зміни режиму набору за замовчуванням **ТОНАЛЬНЫЙ** (так званий **DTMF**), за винятком випадків, коли телефон підключений до старої телефонної станції, що розпізнає тільки режим набору номера **ИМПУЛЬСНЫЙ**.

Примітка. Якщо активований режим **ИМПУЛЬСНЫЙ**, натисніть клавішу * для переходу у режим **ТОНАЛЬНЫЙ** до завершення поточного виклику.
За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БАЗА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **НАБОР НОМЕРА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ТОНАЛЬНЫЙ** або **ИМПУЛЬСНЫЙ** / OK MENU.

Зміна системного ПІН-коду
4-значний системний ПІН-код використовують для зміни системних налаштувань базового блока. Це необхідно для захисту телефона від несанкціонованого використання. ПІН-код за замовчуванням — 0000
За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БАЗА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ПИН-КОД** / OK MENU надійде запит ввести 4-значний системний ПІН-код / / Введіть попередній системний ПІН-код / OK MENU / введіть новий системний ПІН-код / OK MENU / повторно введіть новий системний ПІН-код / OK MENU.

Активація режиму ECO
Коли режим ECO включений:
База: Коли трубка поміщається в на базу, що передається радіочастотна потужність бази зменшується майже до нуля. Це може бути застосовано тільки до версії з однією трубкою.
Трубка: в режимі розмови передається радіочастотна потужність трубки буде зменшена в залежності від відстані до бази.
За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **БАЗА** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ЭКОРЕЖИМ** / OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ВКЛ** або **ВЫКЛ** / OK MENU .

Реєстрація
Телефонна слухавка та базовий блок попередньо зареєстровані. На одному базовому блоці можна зареєструвати до 5 слухавок.
Якщо з невідомих причин слухавка не зареєстрована на базовому блоці (значок блимає, навіть коли слухавка знаходиться поблизу базового блока), зареєструйте слухавку відповідно до наведеної інструкції.
Натисніть та утримуйте клавішу на базі протягом 5 секунд, далі базовий блок активує режим реєстрації.
За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **РЕГИСТРАЦИЯ** / OK MENU / виберіть базовий блок для здійснення реєстрації / OK MENU / надійде запит ввести 4-значний системний ПІН-код / Введіть 4-значний системний ПІН-код / OK MENU.

Якщо реєстрація слухавки пройшла успішно, пролунає сигнал підтвердження, значок перестане блимати. Для телефонної слухавки автоматично буде призначений доступний номер. Номер слухавки відображений на дисплеї слухавки у режимі очікування. Якщо реєстрація слухавки пройшла невдало, значок блиматиме й далі.

Відновлення початкових параметрів телефона
Можна відновити початкові параметри телефона. Після відновлення параметрів будуть видалені усі особисті налаштування та записи у переліку викликів, проте, контакти у телефонній книзі будуть збережені.
За допомогою OK MENU / ▲ або ▼ виберіть **ПО УМОЛЧАНИЮ** / OK MENU / надійде запит ввести 4-значний системний ПІН-код / Введіть 4-значний системний ПІН-код / для повторного підтвердження натисніть OK MENU / OK MENU.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У разі виникнення проблеми вийміть акумуляторні батареї з усіх телефонів приблизно на 1 хвилину, потім від'єднайте та знову підключіть джерело живлення до базового блоку та встановіть акумуляторні батареї в слухавки.

Проблема	Причина	Рішення
Після натискання клавіші відсутній гудок набору номера	a. З'єднувальний шнур базового блока не під'єднаний. b. Шнур адаптера неправильно під'єднаний до базового блока. c. Лінія зайнята іншою слухавкою. d. З'єднувальний шнур не підходить	a. Перевірте підключення. Від'єднайте шнур від мережі електроживлення та знову під'єднайте. Перевірте з'єднання шнура телефонної лінії з базовим блоком та телефонною розеткою. b. Перевірте вилку базового блока та розетку 220 В (витягти та вставити) c. Зачекайте, поки лінія буде звільнена. d. Використовуйте оригінальний з'єднувальний шнур.
На дисплеї відображено ***ВНЕ ЗОНЫ***.	a. Базовий блок знаходиться поза діапазоном дії. b. Базовий блок не підключений до мережі змінного току.	Скоротіть діапазон дії. Підключіть базовий блок до мережі змінного току.
Неможливо здійснити виклик.	Послуга не активована, невірний оператор або невірні налаштування	Перевірте абонентську підписку або змініть режим набору номера.
Відсутнє зображення на дисплеї.	Акумуляторна батарея розряджена	Зарядіть акумуляторну батарею

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей телефон не може здійснювати екстрені в иклики за відсутності основного електроживлення.
Не користуйтесь телефоном, щоб повідомити про витік газу або інші можливі небезпеки вибуху.
Не розбирайте сам телефон або його блок живлення, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом. Не намагайтесь відкрити акумуляторні батареї, оскільки вони містять небезпечні хімічні речовини.
Телефон має бути встановлений в сухому місці, далеко від джерел високої температури, вологи та прямих сонячних променів. Щоб уникнути перешкод для радіосигналу, розташуйте телефон на відстані не менше 1 метра від інших електроприладів або інших телефонів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей символ означає, що ваш відпрацьований електронний прилад слід утилізувати окремо та не змішувати з побутовими відходами. Європейський Союз запровадив спеціальну систему збору та переробки, за яку відповідають виробники. Допоможіть нам захистити навколишнє середовище, в якому ми живемо!

ВІДПОВІДНІСТЬ CE

Цим ATLINKS EUROPE заявляє, що радіоустаткування цифрової бездротової слухавки (DECT) відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації про відповідність ЄС ви можете ознайомитися на веб-сайті:
www.alcatel-home.com
Максимальна вихідна потужність (NTP): 24 дБм
Діапазон частот: 1880-1900 МГц

Справжнім компанія ATLINKS заявляє, що типрадіообладнання Alcatel E132 RU, Alcatel E132 DUO RU, Alcatel E192 RU, Alcatel E192 DUO RU відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Декларація про відповідність № UA.032.D.00048-19 від 07.02.2019
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.alcatel-home.com

Організація щодо прийняття претензій на території України:
Постачальник: ТОВ "MTI"
Адреса: бульв. Лесі Українки, 4, м. Київ, 01023, Україна.:
Тел.: +38 044 207 4061.

АТЛІНКС Юроп
Авеню Поль Думер, 147
92500 Рюей-Мальмезон, Франція
www.alcatel.com
Alcatel є торговою маркою компанії Nokia та використовується за ліцензією компанією

Alcatel E132 RU/Alcatel E192 RU
A/W No.: 10002071 Rev.2 (UA)
Зроблено в Китаї